

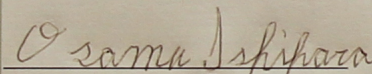
## Twinning Agreement

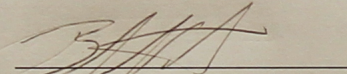
The Town of Didsbury, Alberta, Canada, and the Town of Miki, Kagawa, Japan hereby recognize each other as TWIN TOWNS. The purpose of this reciprocal agreement is to further develop a relationship based on mutual trust and respect.

The Town of Didsbury and Miki Town, and their respective citizens, through active exchanges in a variety of areas such as culture, education, arts and the economy, will strive to further relationships and deepen their mutual understanding. Both towns will also strive to educate the youth of the next generation.

We hope this relationship brings our communities closer together and enhances each other's cultural experience.

This present agreement is created in duplicate in Japanese and English languages, both texts being equally authoritative and effective upon the date of signing.

  
Mayor Osamu Ishihara  
Miki Town  
JAPAN

  
Mayor Brian Wittal  
Town of Didsbury  
CANADA



April 28, 2009  
Town of Didsbury, Alberta Canada

## 姉妹都市提携協定書

日本国香川県三木町とカナダ国アルバータ州ディズベリー町は、相互の信頼と尊敬を礎として、これまでの友好関係をさらに推進するため、姉妹都市提携を結ぶことに合意する。

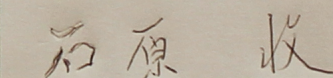
両町及びその町民は、文化、教育、芸術、産業など幅広い分野における交流を通じて、さらなる発展と互いの理解と連携を深めるとともに次世代を担う人材の育成に努めるものとする。

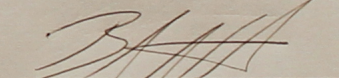
本協定書は、日本語及び英語を等しく  
正文とし、署名の日から効力を生ずる。

2009年4月28日  
カナダ国アルバータ州ディズベリー町にて

日本国  
香川県三木町長

カナダ国  
アルバータ州ディズベリー町長







# CERTIFICATE OF RECOGNITION

THIS CERTIFICATE IS PRESENTED TO:

TOWN OF DIDSBURY

IN RECOGNITION OF YOUR OFFICIAL TWINNING CEREMONY WITH

MIKI TOWN

APRIL 28, 2009

*Harold Perverseff* *April 28, 2009*  
SIGNATURE DATE

HAROLD PERVERSEFF, PRESIDENT  
ALBERTA/JAPAN TWINNED MUNICIPALITIES ASSOCIATION

認定証

三木町 御中

貴町と

デイズベリー町

との姉妹都市関係締結式典を証  
して、この認定証を交付いたし  
ます。

二〇〇九年四月二八日

署名

日付

アルバータ・日本姉妹都市提携自治体協会  
会長 ハロルド・パレヴァーセフ

*Harold Perverseff*

